



**СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ  
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE  
for product**

Наименование: Брашпиль якорный  
Name: Anchor Windlass

Организация-изготовитель: Data Hidrolik Makina Sanayi A.S. Istanbul Deri Organize Sanayi Bölgesi,  
Manufacturer: Yan Sanayi Alani YA-8 Parsel, Aydinli-Tuzla/ Istanbul/TURKEY

Техническая документация согласована  
Technical documentation is approved

письмом ДКФ-ДП-1001 от 01.10.2014г.  
By Ref. No. ДКФ-ДП-1001 dated 01.10.2014  
DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 Якорный брашпиль. Техническая документация.  
DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 Программа испытаний.  
DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 Anchor Windlass.  
Technical Documentation.  
DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 Tests Program.

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:  
Application and limitations:

Как якорный механизм для судов всех типов.  
As the anchor mechanism for all types of ships.

Настоящий сертификат действителен с  
This Certificate is valid since

17.11.2014 г. до 17.11.2019

№  
No 04-11.1-3.2.6-0200

Директор Доно-Кубанского филиала  
Российского Речного Регистра/  
Director of Don-Kuban Branch office  
of Russian River Register

(должность / position)

  
(подпись / signature)

Малых Н.В. /  
N. Malikh

(фамилия, и. о. / name)





Технические показатели:  
 Technical data:

Основные характеристики якорного брашпиля DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 / Main characteristics of the Anchor Windlass DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 :

Модель Model	DZC 3301	DZC 3302	DZC 3501	DZC 3502
Тип привода Type of drive	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>
Скорость вывешивания каната, м/с Speed hauling rope	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек
Скорость вывешивания якорной цепи, м/с Speed hauling anchor chain	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек
Номинальный крутящий момент, кН·м Rated torque	2,4-4,6	2,4-4,6	3,5-5,0	3,5-5,0
Номинальное (максимальное) усилие, кН Nominal (maximum) effort	29-36,3	29-36,3	29-36,3	29-36,3
Калибр цепи, мм Chain gauge, mm	17,5-23	17,5-23	17,5-23	17,5-23

Модель Model	DZC 3301/M1	DZC 3302/M1	DZC 3501/M1	DZC 3502/M1
Тип привода Type of drive	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>
Скорость вывешивания каната, м/с Speed hauling rope	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек
Скорость вывешивания якорной цепи, м/с Speed hauling anchor chain	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек
Номинальный крутящий момент, кН·м Rated torque	2,0-5,0	2,0-5,0	2,0-6,0	2,0-6,0
Номинальное (максимальное) усилие, кН Nominal (maximum) effort	25-40	25-40	25-40	25-40
Калибр цепи, мм Chain gauge, mm	17,5-23	17,5-23	17,5-23	17,5-23

Настоящий сертификат об одобрении типового материала/изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат об одобрении типового материала/изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.





## СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование: Брашпиль якорный  
Name: Anchor Windlass

Организация-изготовитель: Data Hidrolik Makina Sanayi A.S. Istanbul Deri Organize Sanayi Bölgesi,  
Manufacturer: Yan Sanayi Alani YA-8 Parsel, Aydinli-Tuzla/ Istanbul/TURKEY

Техническая документация согласована  
Technical documentation is approved

письмом ДКФ-ДП-1001 от 01.10.2014г.  
By Ref. No. ДКФ-ДП-1001 dated 01.10.2014  
DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 Якорный брашпиль. Техни-  
ческая документация.  
DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 Программа испытаний.  
DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 Anchor Windlass.  
Technical Documentation.  
DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 Tests Program.

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.  
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of the type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:  
Application and limitations:

Как якорный механизм для судов всех типов.  
As the anchor mechanism for all types of ships.

Настоящее свидетельство действительно с  
This Certificate is valid since

17.11.2014

№  
No. 04-11.4-030206-0200



Директор Доно-Кубанского филиала  
Российского Речного Регистра/  
Director of Don-Kuban Branch office  
of Russian River Registr

(должность / position)

(подпись / signature)

Малых Н.В. /  
N. Malikh

(фамилия, и. о. / name, surname)





Технические показатели:  
 Technical data:

Основные характеристики якорного брашпиля DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 / Main characteristics of the Anchor Windlass DZC 3301/ DZC 3302/ DZC 3501/ DZC 3502 :

Модель Model	DZC 3301	DZC 3302	DZC 3501	DZC 3502
Тип привода Type of drive	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>
Скорость вывирания каната, м/с Speed hauling rope	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек
Скорость вывирания якорной цепи, м/с Speed hauling anchor chain	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек
Номинальный крутящий момент, кН·м Rated torque	2,4-4,6	2,4-4,6	3,5-5,0	3,5-5,0
Номинальное (максимальное) усилие, кН Nominal (maximum) effort	29-36,3	29-36,3	29-36,3	29-36,3
Калибр цепи, мм Chain gauge, mm	17,5-23	17,5-23	17,5-23	17,5-23

Модель Model	DZC 3301/M1	DZC 3302/M1	DZC 3501/M1	DZC 3502/M1
Тип привода Type of drive	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>	Электрический/Гидравлический <i>ELECTRIC/HYDRAULIC</i>
Скорость вывирания каната, м/с Speed hauling rope	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек
Скорость вывирания якорной цепи, м/с Speed hauling anchor chain	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек	0,10-0,25 м/сек
Номинальный крутящий момент, кН·м Rated torque	2,0-5,0	2,0-5,0	2,0-6,0	2,0-6,0
Номинальное (максимальное) усилие, кН Nominal (maximum) effort	25-40	25-40	25-40	25-40
Калибр цепи, мм Chain gauge, mm	17,5-23	17,5-23	17,5-23	17,5-23

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.